

## Investigadores por México en el Jardín Etnobiológico de Oaxaca



Ni jmá naro'ba' lade ca Dioon, ¿Huayolo' ca xpiidxi' la?

**Didxazá (Zapoteco, Istmo)**

**Dioon spinulosum**





imagen: /var/www/html/cedulas-del-jard

imagen: /var/www/html/cedulas-del-jardin/public

## Ni jmá naro'ba' lade ca Dioon, ¿Huayolo' ca xpiidxi' la?

Niza Gámez Tamariz <sup>1</sup> y Enrique Scheinvar Gottdiener <sup>2</sup>

<sup>1</sup> Secihti/JebOax [nizagt@gmail.com](mailto:nizagt@gmail.com) | <sup>2</sup> Secihti/JebOax

Runi guendasicarú xti' ne ti xtalepe' xpiidxi' ca cicada, nga dunabepe' risacaca' lu xtale guidxi huala'dxi' ndaani' guidxi Zaguita. Nácaca' xiixa xhisaca xti' ca xquenda ne xpia' ni bialeca' lu xhi ca niru binni huala'dxi'. Yannadxí ma' bidxaacha' ne sincretismo post colonial; ne laca, nácaca' xquendaró ne guendarócabe laaca' naca ni rului' ca guendabiaani'yooxho'.

Lisaa *Dioondi'* runibia'cabe laa sicasí ti yagahuiini' ni qué ribeedi' guie' ne xieladi ca biidxi' ni rudii ndaani' ca *cono* sicarú xti'; nuu yagahuiini' nguiiu ne yagahuiini' gunaa (yagahuiini' dióicas), naro'ba' ne naguidxi ca bandaga nápacá' ni cabiequeca' zuchaahui'ca' ne ribeeca' *substancias neurotóxicas* sicasí cicasina ne macrozamina. Zaqueca runibia'cabe laaca' ti nápacá' *cono* gunaa naro'ba' ne naxiaaca'. Caadxi sica naca ca lisaadi' ruisacacabe laaca' primitivo lu sica ziguiniisi ne ziguchaa ca yagahuiini'di' bia' xquendanabanica' ndaani' guidxilayudi'; sica biidxi' xieladi, *estructuras reproductoras simples*, *espermatozoides móviles*, *polinización* ne fertilización lu gadxé gadxé estadio lu xtale beeu, ne xcaadxiru' jmá.

Chii ne gadxe nga lisaa ni napa *Dioon* ne chii ne xhoopa'si nga nuu ndaani' guidxi Zaguita (rari' nga bialeca'), ne ma' gabatiru' ndaani' guidxilayudi' ra guidxelunu laa. Tobi ca ni jmá ribidxi binni naca *Dioon spinulosum* Dyer ex Eichl. Ca ni jmá nasoo ladeca' rugaanda gacaca' jmá bia' chii ne xhoopa' m, nalase' ti'xhi' ca ñee ne naro'ba' ne naga' ne cábieque ca xcoronaca' zitu rului'ca' yaga ziña (Figura 1) (Chamberlain, 1909). Reeche ni lu ca selva medianas *perennifolias* ne *subperennifolias* xti' cuenca media xti' guiigu' *Papaloapan -Veracruz* ne Lula'-, lu altitud ni rindá lu gande bichii ne bia' lu chupa lategande msnm ne lu ca layú *kársticos* ra nuu xtale guié caliza

ne pendiente (Chamberlain, 1909). Runibia'cabe laa sicasi "begaraguhuiini' dani" ndaani' guidxi Veracruz, o sicasi "ziña chicalite" Lula'.

Nuu caadxi guidxi huala'dxi', nabepe' nga ruisacaca' yagahuiini'di' runi ti sicaruni, ngueruni nabepe' nga zaduuya'nu laaca' lu ca le' xti' ca yoo o ca *parque* ne ca *plaza*; ne zaqueca, ca xpiidxi'ca' riqiuiñe'cabe laaca' sica guendaró. Ndi' la, nácani ti dxiiña' ni runi ca binni guidxi *Chinanteca* ne ca binni ra ñaa xti' cuenca xti' guiigu' *Papaloapan*, cá lu gui'chi' maca racani niru ñedandá ca binnixtiá, (Bonta *et al.*, 2019). Ti ganda gócabé laaca', ra ma' gúlacani, naquiiñe' guibidxicani, gatacani lu dxiá ne racaru', guiaaxha guidiladicani ne gagui'cani ndaani' nisa guiuu nabani, ne racaru' guiree *almidón* ni guiuu lu cuba gacané guetaguú, nisiaaba', guetahuiini' o gueta gagui' lu dxiá (Chamberlain, 1909; Vázquez-Torres *et al.*, 1989; Bonta *et al.*, 2019).

Ndaani' guidxi Veracruz, ca binniñaá ruzeteca' gatigá nga rócani, lu xhi gusibá o ra rixie' guendaró; ne ca binnigola, rietenala'dxi'ca' lu xhi *revolución mexicana*, ca biidxi'di' gudócabé laaca' ne gucanecani ti ñanda nidi'di'cabe ca dxi naganaque (Chamberlain, 1909; Bonta *et al.*, 2019).

Runi guendasicarú xti' ne ti dunabepe' naro'ba'ca', ca yagahuiini'di' nabé risacaxhaata'ca', ra ma' gulaca' raxhacabe laaca' ndaani' gui'xhi', ti naga'chi' gutoocabe laaca'; ndi' ne runi guendaridxaa sica riqiuiñe'cabe ca layú, huayunica' quiete lu ra ridoo ne rireechecani, gacaná habitat ne guidxaa sica bia' nácaca' (Vovides *et al.*, 2022). Yanna ca ni bia' nuuca rului'ca' dunabepe' nga nalaa nuuca', ne riné laaca' guiuuca' ndaani' guidxi Lula'si (Gutiérrez-Ortega *et al.*, 2024). Lu *norma mexicana NOM-059* ná, nu guiniti lisaadi' ne sica ná *lista naxiñá' xti' UICN*, nuuni lu *categoría de riesgo*.

## Referencias

- Bonta M, Pulido-Silva MT, Diego-Vargas T, Vite-Reyes A, Vovides A P, Cibrián-Jaramillo A. 2019. Ethnobotany of Mexican and northern central American cycads (Zamiaceae). *Journal of Ethnobiology and Ethnomedicine* 15:1-34. <https://link.springer.com/article/10.1186/s13002-018-0282-z>
- Chamberlain CJ. 1909. *Dioon spinulosum*. *Botanical Gazette* 48(6): 401-413. <https://www.journals.uchicago.edu/doi/pdf/10.1086/330062>
- Gutiérrez-Ortega JS, Pérez-Farrera MA, Sato MP, Matsuo A, Suyama Y, Vovides AP, Molina-Freaner F, Kajita T, Watano Y. 2024. Evolutionary and ecological trends in the Neotropical cycad genus *Dioon* (Zamiaceae): An example of success of evolutionary stasis. *Ecological Research* 39(2): 131-158. <https://doi.org/10.1111/1440-1703.12442>.
- Vázquez-Torres SM, Sánchez Tinoco MY, Alejandro Rosas JA. 1989. Algunos datos etnobotánicos sobre las Zamiaceae (Cycadales) de México. Centro de Investigaciones Biológicas, Universidad Veracruzana. <https://cdigital.uv.mx/server/api/core/bitstreams/a756a409-bef5-41de-94fc-c0e686b0f446/content>
- Vovides AP, Chemnick J, Gregory T. 2022. *Dioon spinulosum* (errata version published in 2023). The IUCN Red List of Threatened Species 2022: e.T42149A243387612. <https://dx.doi.org/10.2305/IUCN.UK.2022-1.RLTS.T42149A243387612.en>.

---

Traducción y voz en lengua **Didxazá** (Zapoteco, Istmo):  
**Nelson Guerra** \* (Juchitán de Zaragoza)

\*yuunenisa@hotmail.com



**Forma de citar:**

. Ni jmá naro'ba' lade ca Dioon, ¿Huayolo' ca xpiidxi' la? v.1.00 *Cédulas del Jardín en lenguas originarias*.  
[https://cedulasdeljardin.mxcedula/lxMxJebOax/dioonspinulosum\\_zai](https://cedulasdeljardin.mxcedula/lxMxJebOax/dioonspinulosum_zai) accesado el 29 de junio de 2026

**Versiones previas:** v.1.1



**Licencia.** Se concede permiso para copiar, distribuir y/o modificar este documento bajo los términos de la Licencia de Documentación Libre de GNU, Versión 1.3 o cualquier versión posterior publicada por la Free Software Foundation; sin Secciones Invariantes, Textos de Portada y Textos de Contraportada.